

NUMERACION CABEZAL HEAD NUMERATION NUMERIERUNG	TEMP. AMBIENTE °C ENVIRONMENT TEMP °C UMGEBUNGSTEMPERATUR °C
Δ	15°
*	20°
1	22°
2	28°
3	33°
4	36°
5	38°

KROMSCHROEDER, S.A.
C/ Sta. Eulalia, 213
08902 L'Hospitalet de Llobregat
Barcelona

Tel. 93 432 96 00 Fax. 93 422 20 90 / 93 422 20 19
Email: info@kromschroeder.es www.kromschroeder.es

ES**Cuadro de Control y Regulación
KROMS C HP**

Se ruega que las lean y se conserven.
La instalación, ajuste, modificación, uso o mantenimiento incorrecto puede causar daños personales o materiales

1.- CARACTERISTICAS

Tipo de gas: PROPANO Caudal máximo: 16kg/h
Número máximo de aparatos a conectar:
Modelo 5 (44 aparatos)
Modelo 10 (20 aparatos)

2.- INSTALACION**ADVERTENCIA**

Instalar siempre llave de corte y filtro a la entrada del cuadro.
Colocar la sonda termostática a 2,5m delante de la línea de aparatos a igual distancia entre dos de ellos. Altura 0,60m a 0,80m del suelo.

3.- CONEXIONES

ENTRADA GAS (Rosca M20x1,5)
Presión de llegada cisterna 1,75bar
SALIDA GAS (Rosca M20x1,5)
Por el regulador de máxima 1400 mbar
Por la válvula termostática 0-1400 mbar
Por el regulador de mínima 20-130 mbar

4.- FUNCIONAMIENTO

- Abrir la llave de corte de gas.
- Situar el mando de la válvula termostática en posición 5.
- Roscar a fondo el mando del regulador regulable de máxima.
- Encender los aparatos.
- Seleccionar la temperatura accionando el mando de la válvula termostática. Los radiadores modularán manteniendo la temperatura seleccionada.

NOTA.- El regulador de mínima se situará en el punto adecuado al tipo de crianza. (Posiciones del 1 al 10)

Puede recibir soporte técnico en la sucursal / representación que a Ud. le corresponda.
La dirección la puede obtener en Internet o a través de la empresa Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona.

GB**Therm System Control Panel
KROMS C HP**

Please read and keep in a safe place
Incorrect installation, adjustment, modification, operation or maintenance may cause injury or material

1. SPECIFICATIONS

Gas type: PROPANE Maximum flow : 16 kg/hr
Maximum n° of devices that may be connected:
Model 5 (44 units)
Model 10 (20 units)

2. INSTALLATION**REMARK**

The shut off valve and filter should be always installed at the beginning of regulation system inlet.
The thermostatic probe should be placed at a distance of 2,5m in front of the devices line and at an equal distance between two of them.
Height: 0,6 m to 0,80 m from floor.

3. CONNECTIONS

GAS INLET (screw M20 x 1,5)
Arrival pressure at cistern 1,75 bar
GAS OUTLET (screw M20 x 1,5)
With regulator of maximum 1400 mbar
With thermostatic valve 0-1400 mbar
With regulator of minimum 20-130 mbar

4. FUNCTIONING

- Open the shut-off valve
- Place the thermostatic valve in position 5
- Thoroughly screw the maximum adjustable regulator control
- Switch on the devices
- Select the temperature driving the thermostatic valve control. The heaters shall maintain the selected temperature.

Remark : The regulator of minimum should be placed in the adequate position according to each type of breeding (position 1 to 10).

If you have any technical questions please contact your local Branch office / agent.
The addresses are available on the internet or from Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona.

DE**Kontroll-Und Regelshalttafel
KROMS C HP**

Bitte lesen und aufbewahren
Unsachgemäßer Einbau, Einstellung, Veränderung, Bedienung oder Wartung kann Verletzungen oder Sachschäden verursachen

1. MERKMALE

Gastyp: PROPAN Max. Durchfluß: 16 kg/h
Anzahl max. angeschlossener Apparate:
Modell 5 (44 Apparate)
Modell 10 (20 Apparate)

2. INSTALLATION**ACHTUNG**

Den Absperrhahn und Filter immer an Eingang der Schaltung anbringen.
Die Thermosonde 2,5 m vor der Apparatereihe in gleichem Abstand zwischen zwei Apparaten anbringen. Höhe 0,60m bis 0,80m vom Boden

3. ANSCHLÜSSE

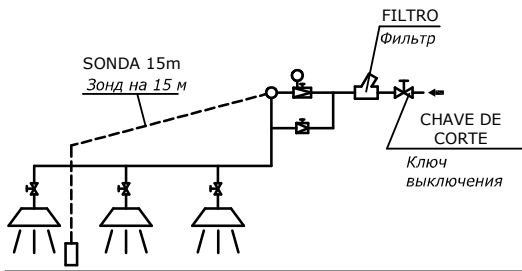
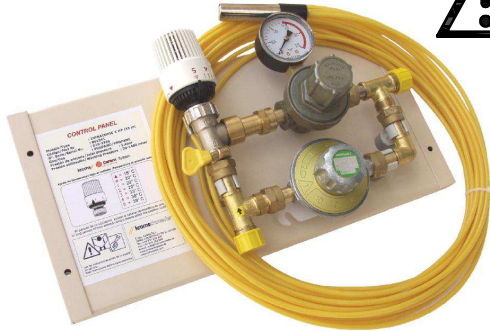
GASEINGANG (Gewinde M20 x 1,5)
Eingangsdruck Tank 1,75 bar
GASAUSGANG (Gewinde M20 x 1,5)
Über Maximalregler 1400 mbar
Über thermostatisches Ventil 0 – 1400 mbar
Über Minimalregler 20 – 130 mbar

4. FUNKTIONSWEISE

- Gasabsperrhahn öffnen.
- Den Regler des thermostatischen Ventils in Position 5 stellen
- Den Regler des Maximalreglers bis zum Anschlag einschrauben.
- Den Strahler in Betrieb setzen.
- Die Temperatur durch Betätigung des thermostatischen Ventilreglers wählen. Die Strahler stellen sich auf die gewählte Temperatur ein.

Anmerkung: Der Minimalregler wird in die geeignete Stellung für die Art der Zucht gestellt.
(Stellungen 1 bis 10).

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Niederlassung / Vertretung.
Die Adresse erfahren Sie im Internet oder bei der from Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona



NUMERAÇÃO Номер	TEMP. AMBIENTE °C Температура окружающей среды в градусах C
Δ	15°
*	20°
1	22°
2	28°
3	33°
4	36°
5	38°

KROMSCHROEDER, S.A.
C/ Sta. Eulalia, 213
08902 L'Hospitalet de Llobregat
Barcelona

Tel. 93 432 96 00 Fax. 93 422 20 90 / 93 422 20 19
Email: info@kromschroeder.es www.kromschroeder.es

PT

Quadro Controlo e regulação KROMS C HP

Favor ler e guardar em um lugar seguro.
Uma montagem incorreta ou um ajuste, uma modificação ou a manutenção incorreta podem causar ferimentos ou danos materiais.

1.- CARACTERÍSTICAS

Tipo de gás: PROPANO
Caudal máximo: 16 kg/h
Número máximo de aparelhos a ligar:
Modelo 5 (44 aparelhos)
Modelo 10 (20 aparelhos)

ATENÇÃO

Instalar sempre chave de corte e filtro à entrada do quadro. Colocar a sonda termostática a 2,5 m diante da linha de aparelhos à mesma distância entre dois deles. Altura 0,60 m a 0,80 m do solo.

3.- LIGAÇÕES

ENTRADA DE GÁS (Rosca M20x1,5)
Pressão de chegada cisterna 1,75 bar
SAÍDA GÁS (Rosca M20x1,5)
Pelo regulador de máxima 1400 mbar
Pela válvula termostática 20-1400 mbar
Pelo regulador de mínima 20-130 mbar

4.- FUNCIONAMENTO

- Abriu a chave de corte de gás.
- Situar o comando da válvula termostática na posição 5.
- Enroscar a fundo o comando do regulador regulável de máxima.
- Acender os aparelhos.
- Selecionar a temperatura acionando o comando da válvula termostática. Os radiadores modularão mantendo a temperatura selecionada.

NOTA. O regulador de mínima estará situado no ponto adequado ao tipo de criação.
(Posições de 1 a 10)

Assistência adicional pode ser adquirida na sucursal / representação da sua localidade. O endereço pode ser retirado da Internet ou na Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona

RUS

Контрольный и регуляторный щит типа KROMS C HP

Пожалуйста, прочтите и сохраните.
Неправильные монтаж, наладка, применение, управление и техническое обслуживание могут привести к несчастному случаю и аварии.

1. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип газа: пропан
максимальный напор: 16 kg/h.
Максимальное количество аппаратов для подключения:
модель 5 (44 аппарата)
модель 10 (20 аппаратов)

ВНИМАНИЕ

Требуется установка во всех случаях ключа выключения и фильтра на входе щита.
Установить термостатический зонд на расстоянии в 2,5 м впереди относительно линии аппаратов и на том же расстоянии относительно их двоих. На высоте 0,60 м до 0,80 м от пола.

3. ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Вход газа (Резьба M20 на 1, 5).
Давление на входе в цистерну 1, 75 bar.
Выход газа (Резьба M20 на 1,5)
Для регулятора для максимального значения в 1400 mbar
Для термостатического клапана для 0 - 1400 mbar
Для регулятора минимального значения от 20 до 130 mbar

4. ПРИНЦИП РАБОТЫ

- Открыть кран для подачи газа.
- Установить систему регулировки термостатического клапана в положение 5.
- Максимально открыть приспособление для регулировки на максимальное значение.
- Зажечь аппараты.
- Выбрать соответствующую температуру посредством регулировки приспособления термостатического клапана. Радиаторы будут поддерживать выбранную температуру.

ПРИМЕЧАНИЕ. - Регулятор минимального значения будет соответствовать соответственно выбранной точке (Положения от 1 до 10)

Дальнейшую поддержку Вы получите у компетентного филиала представительства. Адрес Вы узнаете в Интернете или на фирме "Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona"